



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

9. Dezember 2003

## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIRTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 5. Dezember 2003

#### I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 5. Dezember 2003 war der Rückgang um 64 Mio EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva I) auf eine Veräußerung von 6 Tonnen durch eine nationale Zentralbank des Eurosystems zurückzuführen (dieser Verkauf erfolgte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 26. September 1999).

In derselben Woche erhöhte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,1 Mrd EUR auf 190 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) stiegen um 0,7 Mrd EUR auf 54,3 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) nahm um 11 Mrd EUR auf 416,2 Mrd EUR zu. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) erhöhten sich um 0,6 Mrd EUR auf 64,8 Mrd EUR.

#### II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) stiegen um 22 Mrd EUR auf 291,3 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 3. Dezember 2003, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 99 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 121 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug praktisch null (was in etwa dem Betrag der Vorwoche entsprach). Die

Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) belief sich ebenfalls auf praktisch null (gegenüber 0,1 Mrd EUR in der Vorwoche).

### **III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen erhöhten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 12,5 Mrd EUR auf 137,4 Mrd EUR.

**Europäische Zentralbank**

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

## Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 5. Dezember 2003

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 5. Dezember 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 5. Dezember 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	130.374	-64	1 Banknotenumlauf	416.207	10.967
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	31.926	9	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	137.393	12.451
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	162.570	-268	2.2 Einlagefazilität	15	-35
	194.496	-259	2.3 Termineinlagen	0	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	15.802	1.651	2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	1	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	5.279	-172		137.409	12.416
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	251	43
	5.279	-172	4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	1.054	0
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	247.290	21.998	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	64.820	594
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	45.000	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.859	-257
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		70.679	337
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	9.726	30
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	44	38	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	682	17
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	17	3			
	292.351	22.039	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	470	-303	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	13.616	1.308
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	54.294	667	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	43.764	2		13.616	1.308
9 Sonstige Aktiva	121.508	1.438	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	5.991	0
			10 Sonstige Passiva	66.528	-123
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	71.174	0
			12 Kapital und Rücklagen	65.021	4
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>858.338</b>	<b>24.999</b>	<b>Passiva insgesamt</b>	<b>858.338</b>	<b>24.999</b>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.